

MalPlay



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

**HULAJNOGA Z HAMULCEM, PASEM
I UCHWYTEM NA BIDON**

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE:

Przeczytaj informacje dostarczone przez producenta.

Konieczność stosowania środków ochronnych.

Maksymalne obciążenie to 100kg – Klasa A / Produkt jest zgodny z normą EN 14619:2019.

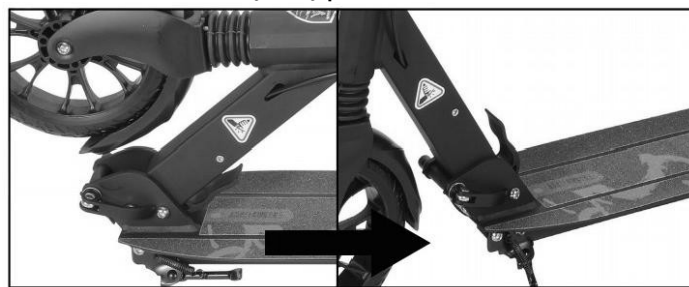
- Jazda na hulajnodze może być czynnością niebezpieczną. Hulajnogi mogą się poruszać i są przeznaczone do poruszania się, dlatego możliwe są niebezpieczne sytuacje i/lub utrata kontroli i/lub upadek. Istnieje możliwość doznania poważnych obrażeń lub nawet śmierci nawet w przypadku zapewnienia odpowiednich środków bezpieczeństwa.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ruchu drogowego i hulajnóg.
- Z hulajnogi należy korzystać na płaskich, czystych, suchych i wolnych od przeszkód powierzchniach – jeśli możliwe z dala od innych użytkowników drogi.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana.
- Przed każdym użyciem, sprawdź czy układ kierowniczy i hamulcowy są prawidłowo wyregulowane, a wszystkie elementy hulajnogi są odpowiednio zamocowane i nieuszkodzone.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Nie jeździj po ciemku.
- Hamulec nagrzewa się od ciągłego używania, nie dotykaj go po hamowaniu.
- Unikaj nadmiernej prędkości związanej ze zjazdami w dół.
- Unikaj ulic i powierzchni z wodą, piaskiem, żwirem, brudem, liśćmi i innymi zanieczyszczeniami. Zła pogoda pogarsza przyczepność, hamowanie i widoczność.
- Uważaj na pieszych.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem – producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu.
- Hulajnoga nie powinna być używana w pobliżu basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości – zwiększa to ryzyko upadku i uszkodzenia hulajnogi. Produkt nie jest przystosowany do wykonywania skoków i akrobacji.
- Hulajnogi nie należy modyfikować.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie potrzebna jest wymiana elementów. W razie konieczności, skontaktuj się z odpowiednim serwisem lub producentem.

- Nie pozwalaj dzieciom poniżej 8 roku życia używać hulajnogi – waga dziecka niekoniecznie oznacza, że dziecko posiada już odpowiednie umiejętności.
- Jeśli hulajnoga jest używana przez dzieci, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej. Należy zachować ostrożność, ponieważ wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą i z dala od dzieci.

MONTAŻ

Krok 1

Aby rozłożyć hulajnogę, należy zwolnić mechanizm składania. Następnie należy upewnić się, że mechanizm zatrzasnął się ponownie.



Krok 2

Złóż oba uchwyty do góry i włóż je do rączki. Aby to zrobić, naciśnij obydwoma kciukami pokrętła i przekręć uchwyty, aż do słyszalnego zablokowania.



Krok 3

Zwolnij dźwignię śruby na kierownicy. Teraz możesz zamocować uchwyt w trzech różnych pozycjach. Wybierz odpowiednią wysokość.



Jeśli chcesz złożyć hulajnogę, po prostu zamontuj dźwignię w najniższej pozycji. Następnie ponownie złóż uchwyty. Teraz możesz zwolnić mechanizm składania, złożyć hulajnogę i sprawdzić, czy mechanizm zatrzasnął się ponownie.

Technika jazdy

Aby rozpocząć jazdę, należy umieścić jedną nogę na podeście, dłońmi pewnie chwycić kierownicę, a następnie odepchnąć się drugą nogą w celu ruszenia. Każdorazowo zmieniaj położenie kierownicy w celu jazdy w wybranym kierunku.

Hamowanie

Aby zahamować, naciśnij stopą tylny błotnik lub użyj hamulca ręcznego znajdującego się na kierownicy.

Konserwacja i czyszczenie

Produkt należy czyścić wilgotną szmatką lub gąbką, ew. z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie należy używać żadnych agresywnych środków czyszczących. Chronić przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami. Przechowywać produkt w suchym i osłoniętym miejscu.

- Jeśli koła są zużyte, należy je wymienić. Aby to zrobić należy je poluzować przy pomocy klucza imbusowego. Możesz wyjąć łożyska kulkowe i ponownie je wykorzystać z nowymi kołami. Zazwyczaj konieczna jest również wymiana łożysk kulkowych. Przed ponownym użyciem hulajnowy upewnij się, że wszystkie elementy są dobrze dokręcone!
- łożyska kulkowe były podczas produkcji smarowane pod wysokim ciśnieniem. Dlatego koła obracają się łatwiej i szybciej pod obciążeniem. Jeśli łożysko kulkowe ulegnie zużyciu, należy je wymienić w całości.
- Jeśli nie chcesz już korzystać z tej hulajnowy, pozbądź się go w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

Producent:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

MalPlay



**INSTRUCTION
MANUAL**

ENG

SCOOTER WITH BRAKE AND BOTTLE HOLDER

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

Read the information provided by the manufacturer.

Necessity of using protective measures.

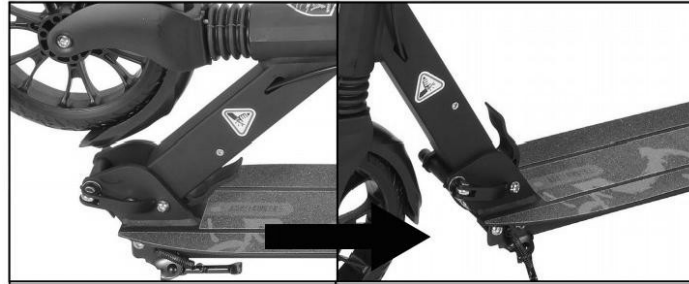
Maximum load is 100kg – Class A / The product complies with the EN 14619:2019 standard.

- Use only on roads in accordance with the safety regulations in force in your country.
- The scooter should be used on flat, clean, dry and obstacle-free surfaces – if possible away from other road users.
- Personal protective equipment should be worn, such as a helmet, gloves, elbow and knee pads.
- Before each use, check that the steering and braking systems are properly adjusted and that all scooter components are properly attached and undamaged.
- Always wear shoes when using this product.
- Don't drive in the dark.
- The brake becomes hot from continuous use, do not touch it after braking.
- Use the product as intended – the manufacturer is not liable for damage caused by improper use.
- The product is intended for outdoor use.
- The scooter should not be used near a swimming pool, hills, roads, stairs, slopes – this increases the risk of falling and damaging the scooter. The product is not suitable for jumping and acrobatics.
- The scooter should not be modified.
- Before each use, check whether the article is not damaged and whether replacement of components is necessary. If necessary, contact the appropriate service or manufacturer.
- If the scooter is used by children, constant adult supervision is required. Please exercise caution as riding skill is required to avoid falls or collisions that may cause injury to the user or a third party.
- Assembly should always be performed by an adult and away from children.
- Do not allow children under 8 years of age to use a scooter – the child's weight does not necessarily mean that the child has the appropriate skills.
- If the scooter is used by children, constant adult supervision is required. Please exercise caution as riding skill is required to avoid falls or collisions that may cause injury to the user or a third party.
- Assembly should always be performed by an adult and away from children.
- If the scooter is used by children, constant adult supervision is required. Please exercise caution as riding skill is required to avoid falls or collisions that may cause injury to the user or a third party.
- Assembly should always be performed by an adult and away from children

ASSEMBLY

Step 1

Fold the scooter open by releasing the folding mechanism. Afterwards make sure that the mechanism clicks into place again.



Step 2

Fold both grips up and insert them into the handle. In order to do this use both thumbs to press the knobs and turn the grips until they lock audibly.



Step 3

Release the bolt lever on the handlebar. Now you can attach the handle in three different positions. Choose a suitable height.



Should you wish to fold the scooter simply attach the lever at the lowest position. Then fold the grips down again. Now you can release the folding mechanism, fold the scooter and make sure that the mechanism clicks into place again.

Driving technique

To start riding, place one foot on the footboard, grip the handlebars firmly with your hands, and then push off with the other foot to move off. Always change the steering wheel position to drive in the desired direction.

Braking

To brake, press the rear fender with your foot or use the handbrake located on the handlebar.

Maintenance and cleaning

The product should be cleaned with a damp cloth or sponge, possibly with the addition of a mild detergent. Do not use any aggressive cleaning agents.

Protect against dust, moisture, water, high and very low temperatures.

Store the product in a dry and covered place.

- If the wheels are worn, they should be replaced. To do this, loosen them using an Allen key. You can remove the ball bearings and reuse them with new wheels. It is usually also necessary to replace the ball bearings. Before using your scooter again, make sure all components are properly tightened!
- The ball bearings were high pressure lubricated during production. Therefore, the wheels turn easier and faster under load. If the ball bearing becomes worn, it must be replaced entirely.
- If you no longer wish to use this scooter, please dispose of it in a safe and environmentally friendly manner.

All pictures and drawings are for reference only.

Producer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

MalPlay



**BEDIENUNGS-
ANLEITUNG**

DE

ROLLER MIT BREMSE UND FLASCHENHALTER

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG:

Lesen Sie die Angaben des Herstellers.

Die Notwendigkeit, Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

Die maximale Belastung beträgt 100 kg – Klasse A / Das Produkt entspricht der Norm EN 14619:2019.

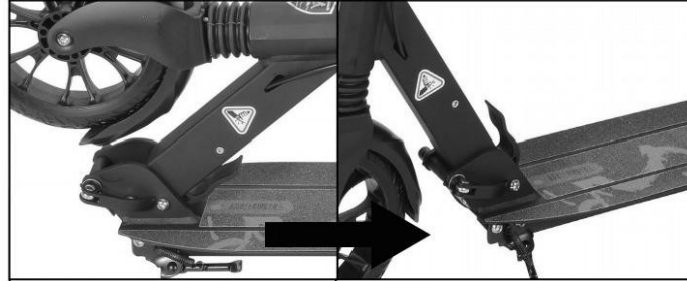
- Nur im Straßenverkehr gemäß den in Ihrem Land geltenden Sicherheitsbestimmungen verwenden.
- Der Roller sollte auf ebenem, sauberem, trockenem und hindernisfreiem Untergrund – möglichst entfernt von anderen Verkehrsteilnehmern – genutzt werden.
- Es sollte persönliche Schutzausrüstung verwendet werden, d. h. Helm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschützer.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Lenk- und Bremsanlage richtig eingestellt ist und alle Komponenten des Scooters ordnungsgemäß befestigt und unbeschädigt sind.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts immer Schuhe.
- Fahren Sie nicht im Dunkeln.
- Die Bremse wird durch ständigen Gebrauch heiß. Berühren Sie sie nach dem Bremsen nicht.
- Benutzen Sie das Produkt bestimmungsgemäß – der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
- Der Roller sollte nicht in der Nähe von Schwimmbädern, Hügeln, Straßen, Treppen oder Abhängen verwendet werden – dies erhöht die Gefahr eines Sturzes und einer Beschädigung des Rollers. Das Produkt ist nicht für Sprünge und Akrobatik geeignet.
- Der Roller darf nicht verändert werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel unbeschädigt ist und ob eventuelle Elemente ausgetauscht werden müssen. Wenden Sie sich ggf. an den entsprechenden Service oder Hersteller.
- Wird der Roller von Kindern genutzt, ist eine ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Seien Sie vorsichtig, da fahrerische Fähigkeiten erforderlich sind, um einen Sturz oder eine Kollision zu vermeiden, die zu Verletzungen bei Ihnen oder Dritten führen könnte.
- Die Installation sollte immer von einem Erwachsenen und fern von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern unter 8 Jahren nicht, den Roller zu benutzen – das Gewicht eines Kindes bedeutet nicht zwangsläufig, dass das Kind bereits über die entsprechenden Fähigkeiten verfügt.
- Wird der Roller von Kindern genutzt, ist eine ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Seien Sie vorsichtig, da fahrerische Fähigkeiten erforderlich sind, um einen Sturz oder eine Kollision zu vermeiden, die zu Verletzungen bei Ihnen oder Dritten führen könnte.

- Die Installation sollte immer von einem Erwachsenen und fern von Kindern durchgeführt werden.

AUFSTELLUNG

Schritt 1

Klappen Sie den Roller auf, indem Sie den Klappmechanismus lösen. Achten Sie anschließend darauf, dass der Mechanismus wieder einrastet.



Schritt 2

Beide Griffstücke hochklappen und in den Griff einstecken. Hierzu die Knöpfe mit beiden Daumen nach unten drücken und die Griffe drehen bis diese hörbar einrasten.



Schritt 3

Den Verriegelungshebel am Lenker lösen. Nun können Sie den Griff in drei verschiedenen Positionen anbringen. Wählen Sie eine geeignete Höhe.



Wenn Sie den Roller zusammenklappen möchten, befestigen Sie den Hebel einfach in der untersten Position. Anschließend die Griffe wieder nach unten klappen. Nun kannst Du den Klappmechanismus lösen, den Scooter zusammenklappen und darauf achten, dass der Mechanismus wieder einrastet.

Fahrtechnik

Um mit der Fahrt zu beginnen, stellen Sie einen Fuß auf die Plattform, greifen Sie den Lenker fest mit Ihren Händen und stoßen Sie sich dann mit dem anderen Fuß ab, um sich fortzubewegen. Ändern Sie jedes Mal die Lenkradposition, um in die gewünschte Richtung zu fahren.

Bremsen

Zum Bremsen drücken Sie mit dem Fuß auf den hinteren Kotflügel oder betätigen die Handbremse am Lenker.

Wartung und Reinigung

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm, ggf. unter Zusatz eines milden Reinigungsmittels, gereinigt werden. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Vor Staub, Feuchtigkeit, Wasser, hohen und sehr niedrigen Temperaturen schützen. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und geschützten Ort.

- Wenn die Räder verschlissen sind, müssen sie ersetzt werden. Lösen Sie diese dazu mit einem Innensechskantschlüssel. Sie können die Kugellager entfernen und mit neuen Rädern wiederverwenden. Meist ist auch ein Austausch der Kugellager erforderlich. Bevor Sie den Roller erneut benutzen, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß festgezogen sind!
- Die Kugellager wurden bei der Produktion unter hohem Druck geschmiert. Daher drehen sich die Räder unter Last leichter und schneller. Wenn das Kugellager verschlissen ist, muss es komplett ausgetauscht werden.
- Wenn Sie diesen Roller nicht mehr verwenden möchten, entsorgen Sie ihn bitte auf sichere und umweltfreundliche Weise.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Hersteller:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl